

soit ultérieurement, notifier au Secrétaire Général du Conseil que la présente Convention s'étend à l'ensemble ou à certains des territoires dont les relations internationales sont placées sous sa responsabilité. Cette notification prend effet trois mois après la date à laquelle le Secrétaire Général du Conseil la reçoit. Toutefois la Convention ne peut devenir applicable aux territoires désignés dans la notification avant qu'elle ne soit entrée en vigueur à l'égard de l'Etat intéressé.

2. Tout Etat ayant, en application du paragraphe 1 du présent Article, notifié que la présente Convention s'étend à un territoire dont les relations internationales sont placées sous sa responsabilité, peut notifier au Secrétaire Général du Conseil, conformément aux dispositions de l'Article 22 de la présente Convention, que ce territoire cessera d'appliquer la Convention.

Article 26.

1. Tout Etat peut déclarer, au moment où il signe la présente Convention, la ratifie ou y adhère, ou bien, après être devenu Partie Contractante à la Convention, notifier au Secrétaire Général du Conseil qu'il n'accepte pas, dans les conditions prévues par la Convention, les carnets A.T.A. pour le trafic postal. Cette notification prend effet le quatre-vingt-dixième jour après qu'elle a été reçue par le Secrétaire Général.

depositing its instrument of ratification or accession or at any time thereafter, declare by notification given to the Secretary General of the Council that the present Convention shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible. Such notification shall take effect three months after the date of the receipt thereof by the Secretary General of the Council provided, however, that the Convention shall not apply to the territories named in the notification before the Convention has entered into force for the State concerned.

2. Any State which has made a notification under paragraph 1 of this Article extending the present Convention to any territory for whose international relations it is responsible may notify the Secretary General of the Council, in accordance with the provisions of Article 22 of the present Convention, that the territory in question will no longer apply the Convention.

Article 26.

1. Any State may declare at the time of signing, ratifying or acceding to the present Convention, or notify the Secretary General of the Council after becoming a Contracting Party to the Convention, that it will not accept A.T.A. carnets under the present Convention for postal traffic. Such notification shall take effect on the ninetieth day after its receipt by the Secretary General.

poneringen af sit ratifikations- eller tiltrædelsesdokument eller på et hvilket som helst senere tidspunkt ved meddelelse herom til Rådets generalsekretær erklære, at denne Konvention skal finde anvendelse på ét eller samtlige af de landområder, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig. En sådan meddelelse får virkning tre måneder efter, at den er modtaget af Rådets generalsekretær, idet dog Konventionen ikke finder anvendelse på de landområder, der er anført i meddelelsen, før Konventionen er trådt i kraft for den pågældende stats vedkommende.

2. Enhver stat, der har afgivet en meddelelse i henhold til denne artikels stk. 1 om, at denne Konvention finder anvendelse på et landområde, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, kan i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Konventions artikel 22 meddele Rådets generalsekretær, at Konventionen ikke længere skal finde anvendelse på det pågældende landområde.

Artikel 26.

1. Enhver stat kan ved sin underskrift, ratifikation eller tiltrædelse af denne Konvention, eller ved meddelelse til Rådets generalsekretær efter at den er blevet kontraherende part i Konventionen, erklære, at den ikke på de i denne Konvention fastsatte betingelser vil godtage A.T.A. carneter for postale forsendelser. En sådan meddelelse skal træde i kraft på den halvfemsindstyvende dag, efter at den er modtaget af generalsekretæren.